

- En** MB-D16 Multi-Power Battery Pack
- De** Multifunktionshandgriff MB-D16
- Fr** Poignée-alimentation MB-D16
- Nl** MB-D16 Multifunctionele battery pack
- It** Multi-power battery pack MB-D16
- Es** Pack de baterías múltiple MB-D16
- Pt** Unidade de Alimentação Múltipla MB-D16

User's Manual
Benutzerhandbuch
Manuel d'utilisation
Gebruikshandleiding
Manuale d'uso
Manual del usuario
Manual do Utilizador

Printed in Japan
SB4E01(7E)
6MFC117E-01

NIKON CORPORATION

English

Introduction
Thank you for your purchase of an MB-D16 multi-power battery pack for use with all Nikon digital cameras that list the MB-D16 as a compatible accessory in the camera manual. The MB-D16 takes one EN-EL15 rechargeable Li-ion battery or six AA batteries (alkaline, Ni-MH, or lithium) and includes an alternate shutter-release button, AE-L/AF-L button, multi selector, and main and sub-command dials for taking pictures in "full" (portrait) orientation. Camera menu options allow the user to choose whether the camera battery or the batteries in the MB-D16 are used first; see the camera manual for details.

Safety Precautions
To ensure proper operation, read this manual thoroughly before using this product. After reading, be sure to keep it where it can be seen by all those who use the product.

Notice for Customers in Europe

CAUTION
RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

This symbol indicates that electrical and electronic equipment is to be collected separately. The following apply only to users in European countries:

- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of as household waste.
- Separate collection and recycling helps conserve natural resources and prevent negative consequences for human health and the environment that might result from incorrect disposal.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

Notice for Customers in the U.S.A.

Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.
- CAUTION**
Modifications: The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Nikon Corporation may void the user's authority to operate the equipment.
- Nikon Inc.
1300 Walt Whitman Road, Melville, New York
11747-3064, U.S.A.
Tel: 631-547-4200

Notice for Customers in Canada

CAN ICES-3 B/NM3B-3 B

Precautions for Use

- The MB-D16 is for use with compatible cameras only.
- Do not use with batteries and battery holders not recommended in this manual.
- To prevent electrical shorts caused by metal objects touching the power terminals, replace the contact cap when the MB-D16 is not in use.
- When a battery holder is removed from the MB-D16, remove the batteries or place the holder or cover in the holder case to prevent electrical shorts caused by contact with other metal objects.
- The memory card access lamp may light up when the MB-D16 is at rest; do not remove the camera battery, but this is not malfunction.
- Should you notice smoke or an unusual smell or noise from the battery pack, discontinue use immediately. After removing the batteries, take the device to the retailer or a Nikon-authorized service representative for inspection.
- The MB-D16 is not equipped with a power switch. Use the camera power switch to turn the power on or off.

The MB-D16 and Accessories

The MB-D16 and Supplied Accessories
Confirm that the following items are supplied with the MB-D16 (batteries are sold separately).



- User's Manual (this manual)
- Warranty

Using an AC Adapter and Power Connector

The optional EP-S5 AC adapter and EP-S5 power connector provide a reliable power source when the camera is used for extended periods. To use an AC adapter with the MB-D16, insert the EP-S5 into the MS-D14EN battery holder as described in "The EP-S5 Power Connector" (below) and then connect the EH-S5 as described in the documentation provided with the EP-S5.

Parts of the MB-D16 (Figure A)

- ① Contact cap
- ② Power/signal contacts
- ③ Mounting screw
- ④ Contact cover holder
- ⑤ AE-L/AF-L button
- ⑥ Main command dial
- ⑦ Multi selector
- ⑧ Attachment wheel
- ⑨ Battery power connector cover
- ⑩ Battery-chamber cover
- ⑪ Battery chamber
- ⑫ Battery-chamber latch
- ⑬ Shutter-release button
- ⑭ Control lock
- ⑮ Sub-command dial
- ⑯ Tripod socket
- ⑰ MS-D14EN holder for EN-EL15 batteries
- ⑱ Power terminals
- ⑲ Power terminals (MS-D14EN battery holder)
- ⑳ MS-D14 holder for AA batteries
- ㉑ Power terminals (MS-D14 battery holder)

MB-D16 Controls
The MB-D16 is equipped with a shutter-release button (Figure A-13), multi selector (Figure A-7), main command dial (Figure A-6), sub-command dial (Figure A-18), and AE-L/AF-L button (Figure A-5) for use when taking photographs in vertical ("full" or portrait) orientation. These controls perform the same functions as the corresponding controls on the camera and are affected by changes to options in the Custom Settings menu (Group 1) that affect these camera controls. See the camera manual for more information.

The MB-D16 Control Lock

The control lock (Figure A-14) locks the controls on the MB-D16 to prevent unintended use. Before using these controls to take photographs in vertical ("portrait" orientation), release the lock as shown.



Using the Battery Pack

Attaching the Battery Pack
Before attaching the battery pack, be sure that the camera is off and that the MB-D16 control lock (Figure A-14) is in the L position.

- 1 Remove the contact cap (Figure A-1) from the battery pack.
- 2 The contacts for the MB-D16 are in the base of the camera, where they are protected by a contact cover. Remove the contact cover as shown in Figure B-1 and place it in the contact cover holder on the MB-D16 (Figure B-2).
- 3 Position the MB-D16, keeping the MB-D16 mounting screw (Figure C-2) aligned with the camera tripod socket (Figure C-1) and tighten the attachment wheel by rotating it in the direction shown by the **LOCK** arrow (Figure D). There is no need to remove the battery from the camera before connecting the MB-D16. At default settings, the battery inserted in the camera will be used only after the battery in the MB-D16 is exhausted. The **Battery order** option in the camera Custom Settings menu (Group C) can be used to change the order in which the batteries are used.

Removing the Battery Pack
To remove the MB-D16, turn the camera off and set the control lock on the MB-D16 to L, then loosen the attachment wheel by rotating it in the direction opposite to that shown by the **LOCK** arrow and remove the MB-D16.

Inserting Batteries
The MB-D16 can be used with one EN-EL15 rechargeable Li-ion battery or with six AA batteries.

Before inserting batteries, be sure that the camera is off and that the MB-D16 control lock is in the L position.

- 1 Unlatch the MB-D16 by rotating the battery-chamber latch to **C** and remove the battery holder (Figure E).
- 2 Ready the batteries as described below.

EN-EL15: Matching the indentations on the battery to the projections on the MS-D14EN holder, insert the battery with the arrow **A** on the battery toward the battery holder power terminals (Figure F-1). Press the battery lightly downward and slide it into the direction of the arrow until the power terminals click into place (Figure F-2).

AA batteries: Place six AA batteries in the MS-D14 battery holder as shown in Figure G, making sure that the batteries are in the correct orientation.

- 3 Insert the battery holder in the MB-D16 and latch the battery-chamber cover (Figure H). Make sure the holder is inserted before turning the latch.
- 4 Turn the camera on and check the battery level in the control panel or viewfinder as described in the camera manual. If the camera does not turn on, check that the battery is correctly inserted.

For more information, see the camera manual. The following camera menu options for the MB-D16: **Battery order**, **MB-D16 battery type**, and **Battery info**.

The EP-S5 Power Connector
When using the EP-S5 power connector, insert it into the MS-D14EN holder with the arrow **A** on the connector toward the battery power terminals. Press the connector lightly downward and slide it in the direction of the arrow until the power terminals click into place (Figure I-1). Open the holder power connector cover and pass the EP-S5 power cable through the opening (Figure I-2).

Removing Batteries

Be sure to place the camera contact cap in the contact cover holder and to keep the MB-D16 contact cap in a safe place to prevent loss.

A PB-6D and PK-13 auto extension ring are required when using PB-6 follows focusing attachment with the MB-D16.

Removing the Battery Pack
To remove the MB-D16, turn the camera off and set the control lock on the MB-D16 to L, then loosen the attachment wheel by rotating it in the direction opposite to that shown by the **LOCK** arrow and remove the MB-D16.

Inserting Batteries
The MB-D16 can be used with one EN-EL15 rechargeable Li-ion battery or with six AA batteries.

Before inserting batteries, be sure that the camera is off and that the MB-D16 control lock is in the L position.

- 1 Unlatch the MB-D16 by rotating the battery-chamber latch to **C** and remove the battery holder (Figure E).
- 2 Ready the batteries as described below.

EN-EL15: Matching the indentations on the battery to the projections on the MS-D14EN holder, insert the battery with the arrow **A** on the battery toward the battery holder power terminals (Figure F-1). Press the battery lightly downward and slide it into the direction of the arrow until the power terminals click into place (Figure F-2).

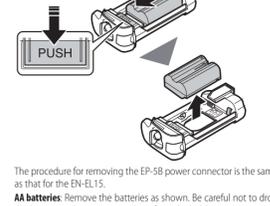
AA batteries: Place six AA batteries in the MS-D14 battery holder as shown in Figure G, making sure that the batteries are in the correct orientation.

- 3 Insert the battery holder in the MB-D16 and latch the battery-chamber cover (Figure H). Make sure the holder is inserted before turning the latch.
- 4 Turn the camera on and check the battery level in the control panel or viewfinder as described in the camera manual. If the camera does not turn on, check that the battery is correctly inserted.

For more information, see the camera manual. The following camera menu options for the MB-D16: **Battery order**, **MB-D16 battery type**, and **Battery info**.

Remove the battery or batteries from the holder

EN-EL15: While pressing the holder **PUSH** button, slide the battery toward the button. The battery can then be removed as shown.



The procedure for removing the EP-S5 power connector is the same as that for the EN-EL15.

AA batteries: Remove the batteries as shown. Be careful not to drop the batteries when removing them from the holder.

Specifications

Power source	One EN-EL15 rechargeable Li-ion battery, six alkaline, Ni-MH, or lithium AA batteries, or EH-S5 AC adapter (requires EP-S5 power connector)
Operating temperature	0°C–40°C (32°F–104°F)
Dimensions (W × H × D)	Approx. 143 × 50 × 76 mm (5.7 × 2.0 × 3.0 in.)
Weight	Approx. 335 g (11.9 oz) with MS-D14EN and optional EN-EL15 battery Approx. 385 g (13.6 oz) with MS-D14 and six AA batteries (available separately from third-party suppliers) Approx. 275 g (9.7 oz) with MS-D14EN and optional EP-S5 power connector Approx. 290 g (10.2 oz) with MS-D14EN Approx. 250 g (8.9 oz) with MS-D14

Specifications and design are subject to change without notice.

EN-EL15 Batteries
The performance of EN-EL15 batteries drops at temperatures below about 10°C (50°F). Be sure the battery is fully charged and keep a warm spare battery on hand ready to exchange as necessary. Cold batteries may recover some of their charge when warmed.

AA Batteries
Due to their limited capacity, AA alkaline batteries should be used only when no other alternative is available. The capacity of AA batteries varies with make and storage conditions and may be somewhat less than advertised. In some cases, AA batteries may suffer a drop in capacity or cease to function before their expiry date. Note that the capacity of AA batteries may drop at temperatures below 20°C (68°F). Use is not recommended at low temperatures.

Deutsch

Einführung
Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Multifunktionshandgriffs MB-D16 entschieden haben. Der MB-D16 kann mit allen Digitalkameras von Nikon, die das MB-D16 als kompatibles Zubehörteil in der Bedienungsanleitung der Kamera auflisten, verwendet werden. Das MB-D16 kann einen Lithium-Ionen-Akku des Typs EN-EL15 oder sechs Batterien der Größe AA (Alkali, Ni-MH oder Lithium) aufnehmen und enthält einen zusätzlichen Auslöser, eine AE-L/AF-L-Taste, einen Multifunktionswähler sowie ein hinteres und ein vorderes Einstellrad für Aufnahmen im Hochformat. Mit den Menüoptionen der Kamera kann der Benutzer wählen, ob der Kameraknopf oder die Akkus bzw. Batterien im MB-D16 zuerst verwendet werden sollen. Weitere Einzelheiten finden Sie im Handbuch der Kamera.

Sicherheitshinweise
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Multifunktionshandgriffs aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung stets griffbereit auf, so dass sie allen Personen, die den Multifunktionshandgriff verwenden, direkt zugänglich ist.

Hinweis für Kunden in Europa

WICHTIG
WENN DER FALSCHER AKKUTYP VERWENDET WIRD, BESTEHT EXPLOSIONSGEFÄHR. ENTSORGEN SIE GEBRAUCHTE AKKUS NACH DEN GELTENDEN VORSCHRIFTEN.

Durch dieses Symbol wird angezeigt, dass elektrische und elektronische Geräte getrennt entsorgt werden müssen. Folgendes gilt für Verbraucher in europäischen Ländern:

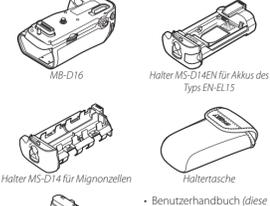
- Dieses Produkt muss an einer geeigneten Sammelstelle separat entsorgt werden. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist unzulässig.
- Durch getrennte Entsorgung und Recycling können natürliche Rohstoffe bewahrt und durch falsche Entsorgung verursachte, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und Umwelt verhindert werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei den für die Abfallentsorgung zuständigen Behörden bzw. Unternehmen.

Gebrauchsinweise

- Das MB-D16 kann nur mit kompatiblen Kameras verwendet werden.
- Verwenden Sie das Batterieteil nur mit Batterien bzw. Akkus oder Batterien, die in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden.
- Damit keine Metallobjekte die Kontakte für die Spannungsversorgung berühren und eventuell einen Kurzschluss verursachen, muss bei Nichtbenutzung des MB-D16 die Kontaktabdeckung aufgezogen werden.
- Wenn ein Akkubehälter vom MB-D16 entfernt, müssen die Batterien zur Vermeidung von Kurzschlüssen, wie sie durch die Berührung mit anderen Metallobjekten auftreten können, entnommen oder der Halter bzw. die Abdeckung ins Halterfach gelegt werden.
- Die Zugriffslampe der Speicherkarte könnte aufleuchten, wenn das MB-D16 an die Kamera angebracht oder von der Kamera entfernt wird. Dies stellt jedoch keine Fehlfunktion dar.
- Falls vom Multifunktionshandgriff Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche ausgehen, sollten Sie das Gerät sofort außer Betrieb nehmen. Nehmen Sie die Batterien bzw. Akkus aus dem Multifunktionshandgriff, und lassen Sie ihn von Ihrem Fachhändler oder vom Nikon-Kundendienst überprüfen.
- Das MB-D16 verfügt über keinen Ein-/Auswechsler. Das Gerät wird über den Ein-/Auswechsler der Kamera gesteuert.

MB-D16 und Zubehör

Der MB-D16 und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör
Verschauen Sie sich, dass die folgenden Bestandteile im Lieferumfang des MB-D16 enthalten sind (Akkus und Batterien sind separat erhältlich).



Der MS-D14EN wird beim Versand in den MB-D16 eingeklebt. Siehe hinsichtlich weiterer Informationen zum Abnehmen des Batteriehalters den Abschnitt "Einsetzen von Akkus oder Batterien".

- Benutzerhandbuch (diese Anleitung)
- Garantie

Verwendung eines Netzadapters und eines Akkufachinsatzes
Der optionale Netzadapter EH-S5 und der Akkufachinsatz EP-S5 stellen eine zuverlässige Stromquelle beim Einsatz der Kamera über eine längere Betriebszeit dar. Um einen Netzadapter mit dem MB-D16 zu verwenden, schieben Sie den EP-S5 in den Akkufach-Einbauelement, wie im Abschnitt „Der Akkufachinsatz EP-S5“ (siehe unten) beschrieben, und schließen Sie dann den EH-S5 wie in der dem EP-S5 beiliegenden Dokumentation beschrieben an.

Komponenten des MB-D16 (Abbildung A)

- ① Kontaktabdeckung
- ② Anschluss-/elektrische Kontakte
- ③ Befestigungsschraube
- ④ Halterung für Abdeckung der Kamerakontakte
- ⑤ AE-L/AF-L-Taste
- ⑥ Hinteres Einstellrad
- ⑦ Multifunktionswähler
- ⑧ Adapterring
- ⑨ Abdeckung des Akkufachinsatzhalters
- ⑩ Batteriefach-Abdeckung
- ⑪ Batteriefach
- ⑫ Batteriefach-Verriegelung
- ⑬ Auslöser
- ⑭ Auslöserperle
- ⑮ Vorderes Einstellrad
- ⑯ Stativgewinde
- ⑰ Halter MS-D14EN für Batterien des Typs EN-EL15
- ⑱ Kontakte für die Spannungsversorgung (Akkuhalter MS-D14EN)
- ⑲ Halter MS-D14 für Mignonzellen
- ⑳ Kontakte für die Spannungsversorgung (Batteriehalter MS-D14)

Bedienelemente des MB-D16
Das MB-D16 verfügt über einen Auslöser (Abbildung A-13), einen Multifunktionswähler (Abbildung A-7), ein hinteres Einstellrad (Abbildung A-6), ein vorderes Einstellrad (Abbildung A-18) und eine AE-L/AF-L-Taste (Abbildung A-5). Verwenden Sie diese Funktionen, wenn Sie Aufnahmen im Hochformat ("Hoch" oder Portrait) durchführen. Diese Bedienelemente haben dieselbe Funktion wie die entsprechenden Bedienelemente an der Kamera und werden durch Änderungen der Optionen im individuellen Einstellmenü (Gruppe 1), die diese Kamerabedienelemente beeinflussen, beeinflusst. Lesen Sie hinsichtlich weiterer Informationen die Bedienungsanleitung der Kamera.

Die Auslösesperre des MB-D16

Die Auslösesperre (Abbildung A-14) sperrt die Bedienelemente am MB-D16, um eine unbeabsichtigte Benutzung zu verhindern. Lösen Sie die Auslösesperre, wie abgebildet, bevor Sie diese Bedienelemente verwenden, um Fotografien im Hochformat aufzunehmen. Die Auslösesperre ist kein Ein-/Auswechsler. Verwenden Sie den Ein-/Auswechsler der Kamera, um diese ein- oder auszuschalten.



Verwenden des Batterieteils

Anbringen des Batterieteils
Vor dem Einsetzen des Batterieteils in das Batteriefach MB-D16 sicher, dass die Kamera ausgeschaltet ist und sich die Auslösesperre (Abbildung A-14) am Multifunktionshandgriff in der Position **L** befindet.

- 1 Nehmen Sie die Kontaktabdeckung (Abbildung A-1) vom Akku ab.
- 2 Die Kontakte für die Spannungsversorgung sind am Boden der Kamera, an dem sie durch eine Kontaktabdeckung geschützt werden. Nehmen Sie die Kontaktabdeckung wie in Abbildung B-1 dargestellt ab und legen Sie sie in den Kontaktabdeckungshalter des MB-D16 (Abbildung B-2).
- 3 Positionieren Sie den MB-D16 so, dass seine Befestigungsschraube (Abbildung C-2) am Stativgewinde der Kamera (Abbildung C-3) ausgerichtet ist, und ziehen Sie das Ansostrad fest, indem Sie es in die durch den **LOCK**-Pfeil (Abbildung D) dargestellte Richtung drehen. Der Akku muss vor dem Anschließen des MB-D16 vollständig aufgeladen ist, und halten Sie einen warmen Ersatzakku bereit, um ausgetauscht zu werden, wenn die Kapazität von Mignonzellen bei Aufwärmung einen Teil ihrer Ladung zurückgewinnen.

Mignonzellen
Aufgrund ihrer begrenzten Kapazität sollten Alkali-Batterien (AA) nur dann verwendet werden, wenn keine Alternativen zur Verfügung steht.

Die Kapazität von Mignonzellen (AA) unterscheidet sich je nach Art der Herstellung und den Aufbewahrungsbedingungen: in einigen Fällen kann die Kapazität extrem gering sein; in anderen Fällen kann bereits vor dem Ablaufdatum die Kapazität von Mignonzellen abfallen oder sie können ihre Funktion vor dem Ablaufdatum einstellen. Besichtigen Sie, dass die Kapazität von Mignonzellen bei Temperaturen unter 20°C verringert kann. Der Einsatz bei niedrigen Temperaturen ist nicht zu empfehlen.

Herausnehmen des Batterieteils
Schalten Sie die Kamera aus, wenn Sie den MB-D16 von der Kamera abnehmen wollen, und stellen Sie die Auslösesperre des MB-D16 auf **L**. Lösen Sie anschließend das Adapterring, indem Sie es in die dem mit **LOCK** beschrifteten Pfeil entgegengesetzte Richtung drehen, und nehmen Sie das MB-D16 ab.

Einsetzen von Akkus oder Batterien

Das MB-D16 kann mit einem wiederaufladbaren EN-EL15 Lithium-Ionen-Akku oder mit sechs AA-Batterien verwendet werden. Stellen Sie vor dem Einlegen des Akkus an der Batterie sicher, dass die Kamera ausgeschaltet ist und sich die Auslösesperre des MB-D16 in der **L**-Position befindet.

- 1 Entriegeln Sie den MB-D16, indem Sie die Batteriefach-Verriegelung des MB-D16 auf **C** drehen, und nehmen Sie den Batteriehalter ab (Abbildung E).
- 2 Bereiten Sie den Akku bzw. die Batterien wie unten beschrieben vor.

EN-EL15 Richten Sie die Vertiefungen des Akkus an den Ausbuchtungen des Halters MS-D14EN aus, und setzen Sie den Akku mit dem Pfeil **A** in Richtung der Kontakte für die Spannungsversorgung des Akkuelements ein (Abbildung F-1). Drücken Sie den Akku leicht nach unten und schieben Sie ihn in Pfeilrichtung, bis die Kontakte für die Spannungsversorgung einrasten (Abbildung F-2).

AA-Batterien Legen Sie sechs AA-Batterien in den MS-D14 Batteriehalter ein, wie in Abbildung G dargestellt, und achten Sie darauf, dass die Batterien sich in der richtigen Ausrichtung befinden, und überprüfen Sie, ob die Batterien wie Sie in Pfeilrichtung, bis die Kontakte für die Spannungsversorgung einrasten (Abbildung F-2).

AA-Batterien Legen Sie sechs AA-Batterien in den MS-D14 Batteriehalter ein, wie in Abbildung G dargestellt, und achten Sie darauf, dass die Batterien sich in der richtigen Ausrichtung befinden, und überprüfen Sie, ob die Batterien wie Sie in Pfeilrichtung, bis die Kontakte für die Spannungsversorgung einrasten (Abbildung F-2).

Weitere Informationen finden Sie im Kamerahandbuch. Die folgenden Kameramenüs enthalten Optionen für den MB-D16: **Akkureihenfolge**, **Akku-/Batterietyp (MB-D16)** und **Akkudiagnose**.

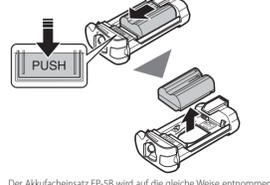
Der Akkufachinsatz EP-S5
Wenn Sie den Akkufachinsatz EP-S5 verwenden, schieben Sie ihn so in den Akkufach-Einbauelement, dass der Pfeil **A** auf dem Einsatz in die Richtung der Kontakte für die Spannungsversorgung weist. Drücken Sie den Einsatz leicht nach unten und schieben Sie ihn in Pfeilrichtung, bis die Kontakte einrasten (Abbildung I-1). Öffnen Sie die Abdeckung des Akkufachinsatzhalters und führen Sie das Netzkegel des EP-S5 durch die Öffnung (Abbildung I-2).

Herausnehmen der Batterien bzw. der Akkus

Geben Sie acht, die Akkus oder den Halter nicht fallen zu lassen.

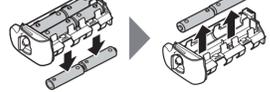
- 1 Entriegeln Sie den MB-D16, indem Sie die Batteriefach-Verriegelung des MB-D16 auf **C** drehen, und nehmen Sie den Batteriehalter ab (Abbildung E).
- 2 Nehmen Sie den Akku oder die Batterien aus dem Halter.

EN-EL15 Halten Sie die **PUSH**-Taste auf dem Halter gedrückt und schieben Sie den Akku in Richtung der Taste. Anschließend kann der Akku wie dargestellt herausgenommen werden.



Der Akkufachinsatz EP-S5 wird auf die gleiche Weise entnommen wie der EN-EL15.

Mignonzellen: Nehmen Sie die Batterien wie dargestellt heraus. Gehen Sie vorsichtig vor, damit die Batterien bei der Herausnahme aus dem Halter nicht hinunterfallen.



Technische Daten

Stromversorgung	Ein Lithium-Ionen-Akku vom Typ EN-EL15, sechs Alkali-, Ni-MH- oder Lithium-Batterien der Größe AA, oder ein Netzadapter vom Typ EH-S5 (Akkufachinsatz EP-S5 erforderlich)
Betriebstemperatur	0°C bis 40°C
Abmessungen (H × B × T)	ca. 50 × 143 × 76 mm
Gewicht	ca. 335 g mit MS-D14EN und optionalem Akku vom Typ EN-EL15 (ca. 385 g mit MS-D14 und sechs Batterien der Größe AA (von Drittanbieter separat erhältlich)) ca. 275 g mit MS-D14EN und optionalem Akkufachinsatz EP-S5 (ca. 290 g mit MS-D14EN (ca. 250 g mit MS-D14

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

EN-EL15 Akku
Die Leistungsfähigkeit des Akkus EN-EL15 fällt bei Temperaturen unter etwa 10 °C ab. Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig aufgeladen ist, und halten Sie einen warmen Ersatzakku bereit, um ausgetauscht zu werden, wenn die Kapazität von Mignonzellen bei Aufwärmung einen Teil ihrer Ladung zurückgewinnen.

Mignonzellen
Aufgrund ihrer begrenzten Kapazität sollten Alkali-Batterien (AA) nur dann verwendet werden, wenn keine Alternativen zur Verfügung steht.

Denken Sie daran, die Kamera-Kontaktabdeckung in den Kontaktabdeckungshalter zu legen und die Kontaktabdeckung des MB-D16 an einem sicheren Ort aufzubewahren, damit Sie sie nicht verlieren. **LOCK** beschrifteten Pfeil entgegen der Pfeilrichtung drehen, und nehmen Sie das MB-D16 ab.

Herausnehmen des Batterieteils
Schalten Sie die Kamera aus, wenn Sie den MB-D16 von der Kamera abnehmen wollen, und stellen Sie die Auslösesperre des MB-D16 auf **L**. Lösen Sie anschließend das Adapterring, indem Sie es in die dem mit **LOCK** beschrifteten Pfeil entgegengesetzte Richtung drehen, und nehmen Sie das MB-D16 ab.

Fränsen

Présentation

Nous vous remercions d'avoir acheté la poignée-alimentation MB-D16 qui peut être utilisée avec tous les appareils photo numériques Nikon pour lesquels elle est signalée comme accessoire compatible dans leur manuel d'utilisation. La poignée MB-D16 fonctionne avec un accumulateur Li-ion EN-EL15 ou six piles AA (alcalines, Ni-MH ou lithium), et inclut un déclencheur, une touche AE-L/AF-L, un sélecteur multidirectionnel, ainsi qu'une molette principale et une molette secondaire pour la prise de vue en cadrage vertical (portrait). Les options du menu de l'appareil photo permettent à l'utilisateur de choisir si l'appareil photo fonctionne d'abord grâce à son accumulateur ou grâce à la MB-D16; se reporter au manuel de l'appareil pour plus de détails.

Mesures de précaution

Afin de garantir le bon fonctionnement de votre matériel, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Ensuite, rangez-le dans un endroit où il pourra être consulté par tous ceux qui auront à s'en servir.

Avis pour les clients en Europe

ATTENTION
LE Y A UN RISQUE D'EXPLOSION SI UN ACCUMULATEUR EST REMPLACÉ PAR UN AUTRE DE TYPE INCORRECT. DÉBARRASSEZ-VOUS DES ACCUMULATEURS USAGÉS EN SUIVANT LES CONSIGNES.

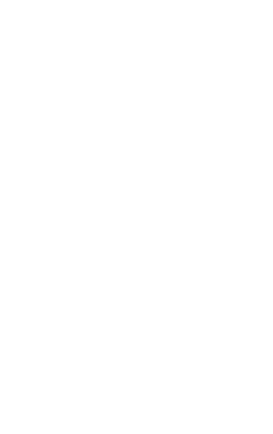
Ce symbole indique que le matériel électrique et électronique doit être jeté dans les conteneurs appropriés. Les mentions suivantes s'appliquent uniquement aux utilisateurs situés dans les pays européens :

- Ce produit doit être jeté dans un point de collecte approprié. Il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.
- Le tri sélectif et le recyclage permettent de préserver les ressources naturelles et d'éviter les conséquences négatives pour la santé humaine et l'environnement, qui peuvent être provoquées par une élimination incorrecte.
- Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les autorités locales chargées de la gestion des déchets.

Avvertimenti e l'attenzione dei utilizzatori americani

Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement
Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites définies pour les appareils numériques de classe B selon la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites assurent une protection raisonnable contre des interférences dangereuses lorsque l'équipement est utilisé en environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut traiter des radiofréquences qui peuvent, en cas d'une installation et d'une utilisation contraires aux instructions, provoquer des interférences néfastes aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que ce matériel ne provoquera pas des interférences dans une installation particulière. Si ce matériel provoque effectivement des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant le matériel, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences en ayant recours à une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'appareil photo à une prise dédiée à un circuit différent de celui où est connecté le récepteur.
- Consultez un revendeur ou un



Nederlands

Inleiding
 Gefeliciteerd met uw aanschaf van een MB-D16 multifunctionele batterij pack voor gebruik met alle Nikon digitale camera's die in de camerahandeling van MB-D16 vermeldt als een compatibel accessoire. De MB-D16 werkt op één EN-EL15 oplaadbare Li-ionbatterij of zes AA batterijen (alkaline, Ni-MH of lithium) en is voorzien van een extra ontspanknop, AE-L/AF-L knop, multi-selector en hoofd- en secundaire instelschijf voor het maken van foto's in portretstand (staand). Met de opties in het menu van de camera kunt u aanpassen of de batterij in de camera of de batterijen in de MB-D16 het eerst moeten worden gebruikt. Raadpleeg de handeling van de camera voor details.

Veiligheidsmaatregelen

Om verzekerd te zijn van een goede werking, dient u deze handeling goed door te nemen voordat u de camera gebruikt. Bewaar deze handeling in het lezer op een plek die zichtbaar is voor iedereen die het product gebruikt.

Mededeling voor Europese klanten

WAARSCHUWING
 GEVAAR VOOR EXPLOSIE. ALS BATTERIJ WORDT VERANGEN VOOR EEN ONDUIST TYPE, VOER BATTERIEN AF VOLGENS DE INSTRUCIES.

Dit pictogram geeft aan dat elektrische en elektronische apparaten vaak worden gecombineerd met elkaar worden afgevoerd.

Het volgende is alleen van toepassing op gebruikers in Europese landen:

- Dit product moet geschieden van het overige afval worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelpunt. Gooi dit product niet weg als huishoudafval.
- Geschieden inzameling en recycling helpt bij het behoud van natuurlijke bronnen en voorkomt negatieve consequenties voor mens en milieu die kunnen ontstaan door onjuist weggevoeren van afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de leverancier of de gemeentelijke reinigingsdienst.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- De MB-D16 is alleen bestemd voor gebruik met compatibele camera's.
- Gebruik het apparaat niet met batterijen of batterijhouders die niet in deze handeling worden aangegeven.
- Om te voorkomen dat metalen voorwerpen de batterijcontacten raken en kortsluiting veroorzaken, dient u het afdekplaatje terug te plaatsen als de MB-D16 niet wordt gebruikt.
- Wanneer u een batterijhouder verwijdt van de MB-D16, verwijdert u de batterijen of de houder of de deksel op in het gebied van de aansluiting van de batterijhouder.
- Als het batterij pack rook of een ongewone geur afgeeft of een ongewone geluid maakt, staakt u onmiddellijk het gebruik ervan. Verwijder de batterijen en breng het batterij pack voor onderzoek naar de leverancier of de dealer van het afdekplaatje servicecentrum.
- De MB-D16 is niet ontworpen voor een aan/uit-schakelaar. Gebruik de hoofd-schakelaar van de camera om het batterij pack in of uit te schakelen.

The MB-D16 en meegleverde accessoires

De MB-D16 en meegleverde accessoires
 Controleer of de volgende items met de MB-D16 werden meegleverd (batterijen worden apart verkocht).



De MB-D16 wordt geleverd met een geplaatste MS-D14EN. Raadpleeg 'Batterijen plaatsen' voor informatie over het verwijderen van de batterijhouder.

Een lichtendapter en stroomaansluiting gebruiken

De optionele EH-5b lichtendapter en EP-5b stroomaansluiting leveren een betrouwbaar voedingsbron wanneer de camera voor langere perioden wordt gebruikt. Plaats de EP-5b in de MS-D14EN batterijhouder zoals beschreven in 'De EP-5b stroomaansluiting' (onder) om een lichtendapter in combinatie met de MB-D16 te gebruiken en sluit vervolgens de EH-5b aan, zoals beschreven in de documentatie geleverd met de EP-5b.

Onderdelen van de MB-D16 (figuur A)

- 1) Afdekplaatje
- 2) Stroom-/signaalcontacten
- 3) Bevestigingsstroef
- 4) Houder contactdeksel
- 5) AE-L/AF-L knop
- 6) Hoofdinstelschijf
- 7) Multi-selector
- 8) Bevestigingswiel
- 9) Houder voor de afdekking van de stroomaansluiting
- 10) Deksel van batterijvak
- 11) Batterijvak
- 12) Vergrendelingsbatterijvak
- 13) Ontspanknop
- 14) Bedieningsvergrendeling
- 15) Secundaire instelschijf
- 16) Statiefaansluiting
- 17) MS-D14EN houder voor EN-EL15 batterijen
- 18) Batterijcontacten
- 19) Batterijcontacten (MS-D14EN batterijhouder)
- 20) MS-D14 houder voor AA-batterijen
- 21) Batterijcontacten (MS-D14 batterijhouder)

MB-D16 bedieningsknoppen

De MB-D16 is uitgerust met een ontspanknop (figuur A-13), multi-selector (figuur A-7), hoofdinstelschijf (figuur A-8), secundaire instelschijf (figuur A-19) en AE-L/AF-L knop (figuur A-15) waarmee u verticale (portret) opnamen kunt maken. Deze bedieningsknoppen hebben dezelfde functies als de overeenkomstige bedieningsknoppen op de camera en worden beïnvloed door wijzigingen in de opties van het cameramenu voor Persoonlijke Instellingen (Groep 1), die effect hebben op deze bedieningsknoppen van de camera. Raadpleeg de handeling van de camera voor meer informatie.

MB-D16 Bedieningsvergrendeling

Met de bedieningsvergrendeling (figuur A-14) kunt u de bedieningsknoppen op de MB-D16 vergrendelen om onbedoeld gebruik ervan te voorkomen. Voordat u de bedieningsknoppen gebruikt om foto's met verticale (portret) oriëntatie te maken, het u de vergrendeling op zoalf afgebeeld.

De bedieningsvergrendeling is geen aan/uitschakelaar. Gebruik de hoofdschakelaar van de camera om de camera in of uit te schakelen, of het maken van foto's in portretstand (staand). Met de opties in het menu van de camera kunt u aanpassen of de batterij in de camera of de batterijen in de MB-D16 het eerst moeten worden gebruikt. Raadpleeg de handeling van de camera voor details.



Het battery pack gebruiken

Het battery pack aansluiten
 Controleer voordat u het battery pack aansluit of de camera uit staat en of de bedieningsvergrendeling van de MB-D16 (figuur A-14) op de stand L staat.

- 1 Verwijder het afdekplaatje (figuur A-1) van het battery pack.
- 2 De contacten voor de MB-D16 bevinden zich in de onderkant van de camera, waar ze worden beschermd door een contactdeksel. Verwijder het contactdeksel zoals wordt getoond in figuur B-1 en plaats het in de houder voor het contactdeksel op de MB-D16 (figuur B-2).
- 3 Plaats de MB-D16 terwijl u de bevestigingsgarnituur van de MB-D16 (figuur C-2) uitgelijnd houdt met de statiefaansluiting van de camera (figuur C-1) en draai het bevestigingswiel aan in de richting aangegeven door de LOCK-pijl (figuur D). U hoeft de batterij niet uit de camera te verwijderen voordat u de MB-D16 aansluit. Standaard wordt de batterij in de camera pas gebruikt nadat de batterij in de MB-D16 uitgetrust is. De optie **Batterijvolgorde** in persoonlijke instelling (groep d) kan worden gebruikt om de volgorde te veranderen waarin de batterijen worden gebruikt.

Om te voorkomen dat u het contactdeksel van de camera verliest en het de MB-D16 afdekplaatje op een veilige plaats te bewaren, plaatst u het in de daarvoor bestemde houder.

Een PB-6 balgaapparaat met de MB-D16
 De MB-D16 is uitgerust met een EN-EL15 oplaadbare Li-ionbatterij of met zes AA-batterijen.

Het battery pack verwijderen
 U verwijdt de MB-D16 door de camera uit te schakelen en de bedieningsvergrendeling van de MB-D16 op de stand L staat.

- 1 Ontgrendel de MB-D16 door de vergrendeling van het batterijvak naar ➀ te draaien en verwijder de batterijhouder (figuur E).
- 2 Maak de batterijvak klaar zoals hieronder wordt beschreven.
- 3 Plaats de batterijhouder in de MB-D16 en vergrendel de deksel van het batterijvak (figuur F). Zorg ervoor dat de houder is ingebacht zodat u aan de vergrendeling draait.
- 4 Zet de camera aan en controleer het batterijniveau op het LCD-verster of in de zoeker zoals beschreven in de camerahandeling. Wanneer de camera niet kan worden ingeschakeld, controleert u of de batterij correct wordt geplaatst.

De EP-5b stroomaansluiting

Plaats bij het gebruik van de EP-5b stroomaansluiting deze in de MS-D14EN houder met de aansluiting in de richting van de batterijcontacten. Duw de aansluiting lichtjes naar beneden en schuif deze in de richting van de pijl tot de batterijcontacten op hun plaats klikken (figuur F-2).

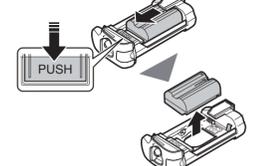
AA-batterijen Plaats zes AA-batterijen in de MS-D14 batterijhouder, zoals aangegeven in figuur G en zorg dat de batterijen in de juiste richting zijn geplaatst.

Batterij plaatsen
 De MB-D16 is geschikt voor gebruik met één EN-EL15 oplaadbare Li-ionbatterij of met zes AA-batterijen.

De EP-5b stroomaansluiting
 Plaats bij het gebruik van de EP-5b stroomaansluiting deze in de MS-D14EN houder met de aansluiting in de richting van de batterijcontacten. Duw de aansluiting lichtjes naar beneden en schuif deze in de richting van de pijl tot de batterijcontacten op hun plaats klikken (figuur F-2). Open de deksel van de stroomaansluitinghouder en leidt de EP-5b stroomkabel door de opening (figuur F-2).

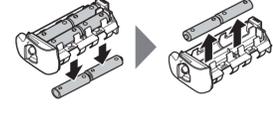
De batterijen verwijderen

- Zorg ervoor dat de batterijen of de houder niet laat vallen.
- 1 Ontgrendel de MB-D16 door de vergrendeling van het batterijvak naar ➀ te draaien en verwijder de batterijhouder (figuur E).
 - 2 Verwijder de batterij of de houder.
- EN-EL15** Terwijl u op de **PUSH** knop van de houder drukt, schuift u de batterij in de richting van de knop. De batterij kan dan worden verwijderd zoals op de afbeelding.

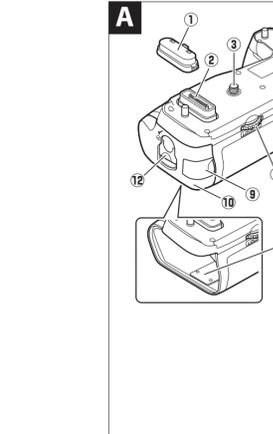


De procedure voor het verwijderen van de EP-5b stroomaansluiting is hetzelfde als de procedure voor de EN-EL15.

AA-batterijen Verwijder de batterijen zoals wordt getoond in de afbeelding. Pas op dat u de batterijen niet laat vallen wanneer u ze uit de houder verwijdert.



De portabatterie MS-D14EN is inerti in het multi power battery pack MB-D16 al momento della spedizione. Vedere la sezione relativa all'inserimento delle batterie per informazioni su come rimuoverla.



Specificaties

Voeding	En EN-EL15 oplaadbare Li-ionbatterij, zes alkaline, Ni-MH of lithium AA-batterijen (EH-5b lichtendapter (vereist EP-5b stroomaansluiting))
Gebruikstemperatuur	0°C – 40°C (32°F – 104°F)
Afmetingen (B x H x D)	Gra 143 x 59 x 76 mm
Gewicht	Ca. 335 g met MS-D14EN en optionele EN-EL15 batterij Ca. 385 g met MS-D14 en zes AA-batterijen (van een ander merk, los verkrijgbaar) Ca. 275 g met MS-D14EN en optionele EP-5b stroomaansluiting Ca. 250 g met MS-D14 Ca. 250 g met MS-D14

Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande aankondiging worden gewijzigd.

EN-EL15 batterij
 De prestaties van de EN-EL15 batterij nemen af bij temperaturen lager dan 10 °C. Zorg dat de batterij volledig is opgeladen en houd een warme reservebatterij bij de hand, zodat u die zo nodig kunt gebruiken. Koude batterijen krijgen mogelijk een deel van hun lading terug wanneer ze opwarmen.

AA-batterijen
 Vanwege hun beperkte capaciteit dienen AA alkalinebatterijen alleen te worden gebruikt als er geen alternatief beschikbaar is. De capaciteit van AA-batterijen hangt van het merk en de bewaaromstandigheden en is soms zeer laag. In sommige gevallen kunnen AA-batterijen over verminderde capaciteit beschikken of niet meer werken voordat de houderbedieningsmodus is verstrekt. Let erop dat de capaciteit van AA-batterijen kan afnemen bij temperaturen lager dan 20 °C. Het gebruik ervan wordt afgeraden bij lage temperaturen.

Italiaano

Introduzione
 Grazie per aver acquistato un multi power battery pack MB-D16 da utilizzare con tutte le fotocamere digitali Nikon che lo riportano come accessorio compatibile nel proprio manuale. Il multi power battery pack MB-D16 utilizza una batteria Li-ion EN-EL15 ricaricabile oppure sei batterie di tipo AA (alcaline, Ni-MH o al litio) e presenta un pulsante di scatto alternativo, un pulsante AE-L/AF-L, un multi-selettore e ghiera di comando principale e secondaria per scattare foto con orientamento verticale (ritratto). Le opzioni disponibili della fotocamera consentono di scegliere se utilizzare per prima la batteria della fotocamera o la batteria del multi power battery pack MB-D16. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale della fotocamera.

Precautzioni inerenti la sicurezza
 Per assicurare un corretto impiego, leggere interamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Una volta letto, si consiglia di conservare il manuale in un luogo facilmente accessibile da chiunque farà uso del prodotto.

Avviso per gli utenti europei

ATTENZIONE
 RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LE BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UNA BATTERIA DI TIPO NON CORRETTO. SMALTIMENTO DELLE BATTERIE SECONDO LE ISTRUZIONI.
 Questo simbolo indica che gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti negli appositi contenitori di rifiuti.

- Il presente prodotto deve essere smaltito nell'apposito contenitore di rifiuti. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.
- La raccolta differenziata e il riciclaggio aiutano a preservare le risorse naturali e a prevenire le conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente che potrebbero essere provocate dallo smaltimento scorretto.
- Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di contattare le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

Precautzioni per l'uso

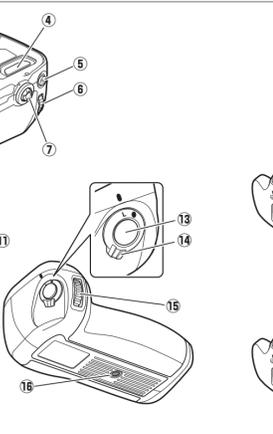
- Utilizzare il multi power battery pack MB-D16 solo con fotocamere compatibili.
- Non utilizzare con batterie e portabatterie non raccomandati in questo manuale.
- Per evitare cortocircuiti causati da oggetti metallici a contatto con i contatti di alimentazione, riposizionare il copricontatto quando il multi power battery pack MB-D16 non è utilizzato.
- Se un portabatterie viene immerso dal multi power battery pack MB-D16, rimuoverlo e sistemarlo. L'oprottabatterie o il copricontatto nel proprio contenitore per evitare cortocircuiti causati dal contatto con altri oggetti metallici.
- La luce di accesso alla scheda di memoria può accendersi quando il multi power battery pack MB-D16 viene collegato o rimosso dalla fotocamera. Ciò non indica un funzionamento errato.
- In caso di emisioni di fumo, di odore acro o di rumori insoliti dal battery pack, smettere di utilizzare il dispositivo. Dopo aver rimosso le batterie portare il dispositivo al rivenditore oppure a un centro di assistenza Nikon autorizzato per una verifica.
- Il multi power battery pack MB-D16 non è dotato di interruttore di alimentazione. Utilizzare l'interruttore di alimentazione della fotocamera per l'accesso o lo spegnimento.

Multi power battery pack MB-D16 e accessori

Multi power battery pack MB-D16 e accessori in dotazione
 Controllare che gli articoli elencati siano forniti in dotazione con il multi power battery pack MB-D16 (le batterie sono vendute separatamente).



Il portabatterie MS-D14EN è inserito nel multi power battery pack MB-D16 al momento della spedizione. Vedere la sezione relativa all'inserimento delle batterie per informazioni su come rimuoverla.



Uso di un adattatore CA e di un connettore di alimentazione

L'adattatore CA EH-5b e il connettore di alimentazione EP-5b opzionali forniscono una fonte di alimentazione sicura quando la fotocamera viene usata per periodi di tempo prolungati. Per usare un adattatore CA con il battery pack MB-D16, inserire il connettore EP-5b nel portabatterie MS-D14EN, come descritto in 'Connettore di alimentazione EP-5b' (di seguito), quindi collegare l'adattatore EH-5b come descritto nella documentazione fornita con il connettore EP-5b attraverso l'apertura (figura I-2).

Parti del multi power battery pack MB-D16 (Figura A)

- 1) Copricontatto
- 2) Contatti di alimentazione/signale
- 3) Vite di ancoraggio
- 4) Allungamento copricontatti
- 5) Pulsante AE-L/AF-L
- 6) Ghiera di comando principale
- 7) Multi-selettore
- 8) Ruota di fissaggio
- 9) Coprichio di protezione connettori di alimentazione del portabatterie
- 10) Coprichio vano batteria
- 11) Vano batteria
- 12) Blocco vano batteria
- 13) Pulsante di scatto
- 14) Blocco dei comandi
- 15) Ghiera di comando secondaria
- 16) Attacco cavalletto
- 17) Portabatterie MS-D14EN per batterie EN-EL15
- 18) Contatti di alimentazione
- 19) Contatti di alimentazione (portabatterie MS-D14EN)
- 20) Portabatterie MS-D14 per batterie AA
- 21) Contatti di alimentazione (portabatterie MS-D14)

Comandi dell'MB-D16

Il multi power battery pack MB-D16 è dotato di un pulsante di comando (Figura A-13), di un multi-selettore (Figura A-7), di una ghiera di comando principale (Figura A-8) e di un pulsante AE-L/AF-L (Figura A-8) da utilizzare quando si scattano foto con orientamento verticale. Questi comandi svolgono le stesse funzioni dei comandi corrispondenti sulla fotocamera e sono influenzati dalle modifiche alle opzioni delle impostazioni personalizzate (Gruppo 1) che riguardano i controlli di questa fotocamera. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale della fotocamera.

MB-D16 Blocco dei comandi
 Il blocco dei comandi (Figura A-13) consente di bloccare i comandi del battery pack MB-D16 per impedire l'uso accidentale. Prima di collegare il battery pack MB-D16 al multi power battery pack MB-D16, assicurarsi che il blocco dei comandi del battery pack MB-D16 sia nella posizione L.



Utilizzo del battery pack

Collegamento del battery pack
 Prima di collegare il battery pack, accertarsi che la fotocamera sia spenta e che il blocco dei comandi MB-D16 (figura A-13) sia nella posizione L.

- 1 Rimuovere il copricontatto (Figura A-1) dal battery pack.
- 2 I contatti per il multi power battery pack MB-D16 si trovano sulla base della fotocamera, dove sono protetti da un copricontatto. Rimuovere quest'ultimo come mostrato in Figura B-1 e inserirlo nell'apposito alloggiamento sul multi power battery pack MB-D16 (figura B-2).
- 3 Posizionare il battery pack MB-D16, tenendo la vite di ancoraggio del battery pack MB-D16 (Figura C-2) in linea con l'attacco cavalletto della fotocamera (Figura C-13), quindi serrare la ruota di fissaggio ruotandola nella direzione indicata dalla freccia LOCK (BLOCCO) (Figura D). Non è necessario rimuovere la batteria dalla fotocamera prima di collegare il multi power battery pack MB-D16. Per impostazione predefinita, la batteria inserita nella fotocamera verrà utilizzata solo dopo che la batteria nel multi power battery pack MB-D16 si è esaurita. L'opzione **Ordine batterie** nel menu delle impostazioni personalizzate della fotocamera (Gruppo d) può essere utilizzata per cambiare l'ordine di utilizzo delle batterie.

Accertarsi di posizionare il coprichio di protezione dei contatti della fotocamera nell'apposito supporto dei copricontatti e di conservare il tappo dei copricontatti del multi power battery pack MB-D16 su un posto sicuro per evitare di perderlo.

Rimozione del battery pack
 Per rimuovere il multi power battery pack MB-D16, spegnere la fotocamera e posizionare il blocco dei comandi dell'MB-D16 su L. Quindi allentare la ruota di fissaggio ruotandola nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia LOCK (BLOCCO) e rimuovere il battery pack MB-D16.

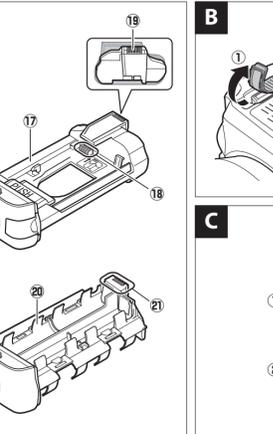
Inserimento delle batterie

L'unità MB-D16 può essere utilizzata con una batteria Li-ion ricaricabile EN-EL15 o con sei batterie AA.

Multi power battery pack MB-D16 e accessori
 Controllare che gli articoli elencati siano forniti in dotazione con il multi power battery pack MB-D16 (le batterie sono vendute separatamente).



Il portabatterie MS-D14EN è inserito nel multi power battery pack MB-D16 al momento della spedizione. Vedere la sezione relativa all'inserimento delle batterie per informazioni su come rimuoverla.



Connettore di alimentazione EP-5B

Quando si usa il connettore di alimentazione EP-5B, inserito nel portabatterie MS-D14EN tenendo la freccia (A) sul connettore in direzione dei terminali della batteria. Premere delicatamente il connettore verso il basso e farlo scorrere nella direzione della freccia fino ad arrivare lo scatto dei terminali di alimentazione (figura I-3). Agitare il coprichio del connettore di alimentazione del portabatterie e passare il cavo di alimentazione del connettore EP-5B attraverso l'apertura (figura I-2).

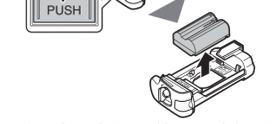
Rimozione delle batterie

Fare attenzione a non far cadere le batterie o il portabatterie.

- 1 Sbloccare il multi power battery pack MB-D16 ruotando il blocco vano batteria su ➀ e rimuovere il portabatterie (figura E).
- 2 Rimuovere la batteria o le batterie dal portabatterie.

EN-EL15

Tenendo premuto il pulsante **PUSH** (SPINGI) del portabatterie, far scivolare la batteria verso il pulsante. Rimuovere la batteria come mostrato.



La procedura per la rimozione del connettore di alimentazione EP-5B è la stessa di quella per la batteria EN-EL15.

Batterie AA

Rimuovere le batterie come mostrato. Fare attenzione a non lasciar cadere le batterie quando si le rimuove. Rimuovere la batteria come mostrato.



Caratteristiche

Fonte di alimentazione	Una batteria Li-ion ricaricabile EN-EL15, sei batterie AA alcaline, Ni-MH o al litio, o un adattatore CA (EH-5b) (se necessario il connettore di alimentazione EP-5b)
Temperatura di utilizzo	0°C – 40°C
Dimensioni (L x A x P)	Gra 143 x 59 x 76 mm
Peso	Ca. 335 g con MS-D14EN e batteria EN-EL15 opzionale (CA-5b separatamente da fornitori terzi) Ca. 385 g con MS-D14 e sei batterie AA (acquistabili separatamente da fornitori terzi) Ca. 275 g con MS-D14EN e connettore di alimentazione EP-5B opzionale Ca. 250 g con MS-D14EN Ca. 250 g con MS-D14

Le caratteristiche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Batterie EN-EL15

Le prestazioni delle batterie EN-EL15 diminuiscono a temperature inferiori a 10 °C. Accertarsi che la batteria sia completamente carica e tenere pronta una batteria di riserva calda per sostituirla, se necessario. Le batterie fredde potrebbero recuperare parte della carica quando vengono riscaldate.

Batterie AA

Data la loro limitata capacità, le batterie AA alcaline devono essere utilizzate solo se non si sono alternative.

La capacità delle batterie AA varia in base al produttore e alle condizioni di conservazione e, in alcuni casi, può essere estremamente variabile. Le batterie AA potrebbero essere soggette a una diminuzione della capacità a smettere di funzionare prima della data di scadenza. Tenere presente che la capacità delle batterie AA può ridursi a temperature inferiori a 20 °C. L'uso alle basse temperature non è consigliato.

Español

Introducción

Queremos agradecer su compra del pack de baterías múltiple MB-D16 para utilizar con todas las cámaras digitales Nikon que incluyen el MB-D16 como accesorio compatible en el manual de la cámara. El MB-D16 utiliza una batería recargable EN-EL15 de ion de litio o seis pilas AA (alcalinas, Ni-MH o de litio) e incluye un disparador, un botón AE-L/AF-L, un multi-selector y díales principal y secundario alternativos para la realización de fotografías en orientación vertical (retrato). Las opciones del menú de la cámara permiten a usuario seleccionar si se utiliza primero la batería de la cámara o las baterías en el MB-D16; consulte el manual de la cámara para más detalles.

Precautciones de seguridad

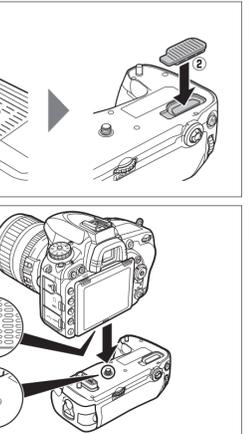
Para asegurarse de que hace un uso correcto, lea completamente este manual antes de utilizar el producto. Después de leerlo, asegúrese de guardarlo en un lugar donde puedan consultarlo todas las personas que utilicen el producto.

Aviso para los clientes en Europa

PRECAUCIÓN
 RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA ES REEMPLAZADA POR EL TIPO INCORRECTO. DESCARTE LAS BATERÍAS UTILIZADAS DE ACUERDO A LAS INSTRUCCIONES.
 Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desechados por separado.

La siguiente información corresponde únicamente a los usuarios de los países europeos:

- Este producto se ha diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica.
- Deschazar y reciclar por separado ayuda a conservar los recursos naturales y prevenir las consecuencias dañinas para la salud humana y el entorno que podrían surgir a causa de un desecho incorrecto.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.



Aviso para los clientes de EE.UU.

Decisión de interferencias con radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)
 Este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites establecidos para los aparatos digitales de la clase B. Según la sección 15 de las normas de la FCC, Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias peligrosas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir radiofrecuencias, y si no se instala y utiliza como indican las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si este aparato causa interferencias en la recepción de la televisión o la radio, lo cual puede comprenderse e incluyendo y apagando el equipo, se sugiere al usuario que intente corregir las interferencias tomando alguna de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto a aquel al que el receptor está conectado.
- Consulte al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

PRECAUCIONES

Antes de montar la unidad de alimentación, asegúrese de que la cámara esté apagada y que el bloqueo del control de la MB-D16 para prevenir un uso no intencionado. Antes de utilizar estos controles para tomar fotografías en orientación vertical (retrato), libere el bloqueo como se muestra.

- 1 Retire la tapa de los contactos (Figura A-1) del paquete de baterías.
- 2 Los contactos para la MB-D16 se encuentran en la base de la cámara, donde se encuentran protegidos por una cubierta de contacto. Retire la tapa de contactos como se muestra en la figura B-1 y colóquela en el soporte de tapa de contactos de la MB-D16 (Figura B-2).

3 Coloque la MB-D16, manteniendo alineado el tornillo de montaje (Figura C-2) con la rosca para el tripode de la cámara (Figura C-1) y apriete la rueda accesorio girándola en la dirección mostrada por la flecha **LOCK** (Figura D). No hay necesidad de quitar la batería de la cámara antes de conectar la MB-D16. En los ajustes predefinidos, la batería insertada en la cámara se utilizará solamente después de que se ha agotado la batería en la MB-D16. La opción **Orden de baterías** en el menú de ajustes personalizados (Grupo d) se puede utilizar para cambiar el orden en el cual las baterías se van a utilizar.

Asegúrese de colocar la tapa de contacto de la cámara en el soporte de la tapa y para mantener la tapa de contacto de la MB-D16 en un lugar seguro para evitar que se pierda.

Al utilizar el acc